

### 【面接官の印象】

#### 1. 外国人面接官の印象

50代くらいの女性で、とても優しい方でした。

#### 2. 通訳ガイドについて

40代くらいの女性で、こちらも安心感を持って対面できた。

### 【面接試験の実際】

#### 3. 通訳試験について

《出題された日本文》

※だいたい次のような内容でした。

「日本のお城の天守閣は、その城の主人や家来が住むためのものではなく、戦いのためのものである。住居は同じ敷地内の別のところにある。」

《ご自身の回答》

Japanese castles have donjons. Donjons are not for living but for fighting. The residences of the lords and their subordinates live in the other places of the same precincts.と答えました。するとNSから、Greatと言われたような気がしました。

#### 4. 2分間プレゼンテーションについて

《出題されたトピック》

- ① 古墳
- ② 風鈴
- ③ 日本の自然災害

《選択したトピック》

『日本の自然災害』

《発表した内容・試験の様子など》

In Japan there are many natural disasters such as earthquakes, typhoons and floods caused by rains. In 2011 there was the Great East Japan Earthquake. And about 18,000 people were killed or missing.

というようなことを言いました。自分で内容がないと感じました。後で冷静になって考えると、広島のと砂崩れや御嶽山の噴火などもあったと思いました。内容のないわりには2分間は短く感じました。

#### 5. 質疑応答について

NS	Which part of Japan do typhoons hit?
----	--------------------------------------

I	Okinawa. (他にも場所はたくさんあると思いますが)
NS	What the people of Japan do to prepare for earthquakes?
I	They have their houses checked by specialists and try to do something for their furniture not to fall.
NS	When is the best time to visit Okinawa?
I	I recommend you go from October to May. (根拠なしか?)
NS	What should I do when I have a big earthquake?
I	Don't panick. Then get out of the building.

## 6. 試験を終えての感想

もっと厳しい雰囲気の中で行われる試験だと思っていました。実際に受けてみると最初から最後まで緊張することはありませんでした。しかし準備不足のため、満足できるものではありませんでした。しかし今回がだめでも、次回は完璧に準備して受検するつもりです。社会科短期集中コースに始まり、2次対策そして直前セミナーと本当にお世話になりました。同じ目的を持った仲間と出会えてものすごく刺激になりました。富士通訳ガイドアカデミーでの授業を受けていなかったら、今回の貴重な体験はできなかったと思います。